

# CREDO

IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA. DIOCESIS DE PUERTO RICO

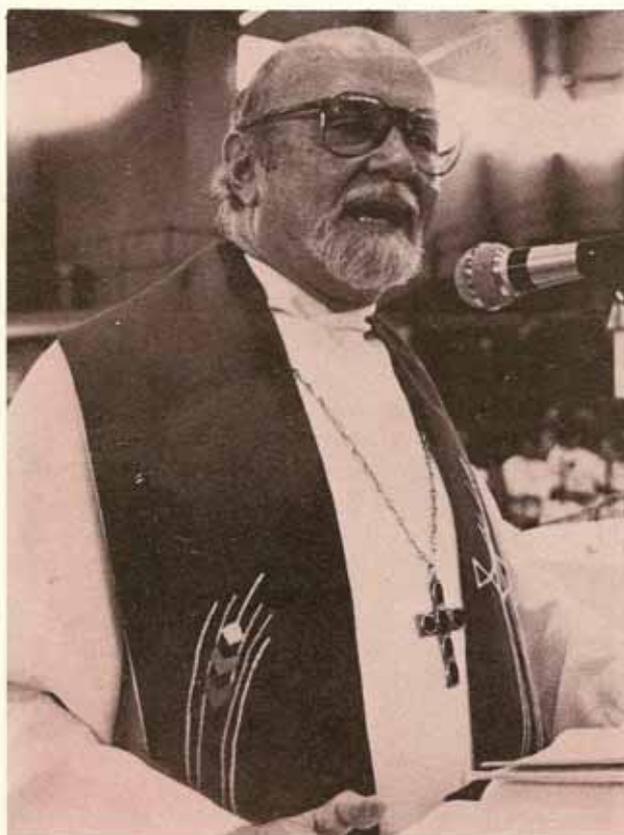


AÑO - XXVII

ENERO - FEBRERO - 1981

NUM. 265

## MENSAJE...



## UNIDAD CRISTIANA

Por: Obispo Francisco Reus-Froylán

*La actividad más característica de las gestiones hacia la unidad de los cristianos es el diálogo. Etimológicamente, la palabra diálogo significa conversación, pero con un fin: el descubrimiento de la verdad. Requiere reciprocidad que no lesione la convicción de los participantes.*

*Ante este diálogo y trabajos hacia la unidad cristiana, quiero tomar provecho para aventurar dos planteamientos muy sencillos. ¿Es la reunión de la cristiandad la meta de una Iglesia moribunda o de una Iglesia viviente? Algunos sostienen que estos esfuerzos unionistas entre cuerpos confesionales son motivados por un esfuerzo desesperado de salvar a una Iglesia en franca decadencia. Sostienen que el ecumenismo no es una señal gloriosa de salud, sino de enfermedad. Veamos.*

*Hay dos tipos de unidad, dos conceptos. Uno que destruye y uno que edifica. Ante un enemigo común surge la imperiosa necesidad de fortalecer los lazos de unión; ¿pero en qué contexto? Por ejemplo, hay quienes sustentan el principio de que la integridad de la institución religiosa debe defenderse a todo costo. Opuesto a este principio, son*

*los que aseguran que la Iglesia debe mantener un frente unido, se ha de cumplir su misión de ser Iglesia-Siervo. El institucionalizarse*

*No podemos hablar de una Santa, Católica y Apostólica Iglesia y defender a ciegas el principio de una institución de nuestra confesión particular. Por eso, a la luz del esfuerzo unionista, es casi herejía hablar de la Iglesia de Inglaterra, de la Iglesia de Suecia, de la Iglesia de Roma, porque sin querer, negamos la universalidad o catolicidad del Cuerpo visible de Cristo en la tierra. Por eso creo firmemente que los vientos de acercamiento son la llama de una Iglesia viviente, más vital que nunca, porque esa Iglesia, al querer hacerse Una, se está reformando y ha permitido que el Espíritu Santo se salga con la suya. Y ya era tiempo.*

*Y este es mi segundo planteamiento. La Iglesia es una fuerza viviente porque la unidad cristiana ya es un hecho. Admitidamente, es una unión imperfecta, pero debemos trabajar y orar porque venga esa unión perfecta que todos anhelamos. Hay unidad, ya. Aunque a ciertos niveles la unión no es tan visible, pues todavía estamos sujetos a lealtades, disciplinas, dogmas y costumbres particulares, en el nivel de sentimientos, espíritu y participación integrada en muchos aspectos, somos ya un solo Cuerpo. Por ésto damos gracias a Dios, y en particular por aquellos santos que, inspirados por el Espíritu de Caridad, inspiraron y continúan inspirando el Movimiento Ecuménico.*

# NOTICIAS

Londres: El Sínodo de la Iglesia de Inglaterra debatirá una enmienda a la ley británica, que dice que los herejeros al trono renuncian a sus derechos si se casan con católicos romanos. Los periódicos londinenses han especulado sobre un posible matrimonio entre el Príncipe Carlos y la Princesa María Astrid de Luxemburgo. Si el Sínodo recomienda cambios, el Parlamento sería presionado para actuar. Algunos observadores creen que el Parlamento no actuará a menos que el Vaticano elimine la cláusula "de que los hijos de los matrimonios mixtos sean educados en la doctrina católica romana." Recordemos que el Rey de Inglaterra es además, titular y cabeza de la Iglesia Anglicana.

Londres: El Arzobispo Robert Runcie ha invitado al Papa Juan Pablo II para hacer una peregrinación ecuménica a la Catedral de Canterbury, cuando él visite a Inglaterra en el 1982 por invitación del Arzobispo Basil Hume de la Iglesia Católica Romana. El Arzobispo Anglicano Runcie le escribió al Papa que sería bienvenido a Inglaterra con gran estimación. Pero por otro lado, las denominaciones protestantes en el país deploraron la visita. Es la primera vez que un Papa visitará a Gran Bretaña.

La Asociación de Caballeros Episcopales de la Iglesia San José del barrio Caimito de Río Piedras, brindó un merecido homenaje a la familia Solís de dicho barrio. Un drama navideño por un grupo de jóvenes de dicha iglesia fue dedicado a ellos durante la cena navideña anual de todos los feligreses.

En dicha actividad le fue entregada una placa de reconocimiento a la señora Gloria de Jesús, madre de ocho hijos, cuatro de éstos boxeadores profesionales que se han destacado en y fuera de Puerto Rico.



También se le entregó una placa a cada uno de sus cuatro hijos: Julián Solís, Excampeón peso mosca; Santos Solís; Enrique Solís y Rafael Solís.

## OFICIO SEMANA DE ORACION

El servicio religioso que anualmente auspician los movimientos ecuménicos como parte de la Semana de la Oración por la unidad Cristiana se llevó a cabo el miércoles, 28 de enero, a las 7:30 p.m., en la Iglesia Episcopal Santo Tomás Apóstol.

La Iglesia Santo Tomás Apóstol está ubicada en la Carr. 860, Km. 1 Hm. 1, al lado de la Urb. Rolling Hills, y de la Urb. Carolina Alta en el Municipio de Carolina.

Este magno acontecimiento es auspiciado en Puerto Rico por la Asociación de Ministros Organizados, una institución ecuménica en la cual participan Sacerdotes Católicos Romanos, Episcopales y Ortodoxos y pastores de las Iglesias Metodista, Presbiteriana, Discípulos de Cristo y Evangélica Unida; siendo así el foro ecuménico de mayor participación por las diferentes tradiciones religiosas en Puerto Rico.

En años anteriores el oficio por la Unidad Cristiana se celebró en la Catedral de San Juan Bautista en el Viejo San Juan, siendo ésta ocasión en que por primera vez un pastor de una denominación no católica romana tuvo el privilegio de predicar desde el púlpito de la Iglesia Catedralicia de nuestra capital.

En otros años se han utilizado edificios públicos como canchas atléticas, colegios y otros lugares con amplias facilidades y cabida para gran número de personas. Este año, sin embargo, la A.M.O., siguiendo una nueva política de acercamiento ecuménico a nivel de las iglesias en los diferentes vecindarios de nuestra comunidad seleccionó a la Iglesia Episcopal Puertorriqueña para efectuar este oficio de Unidad Cristiana.

Otros cultos similares han sido auspiciados por la A.M.O. a través del año regular en Iglesias Católicas, Metodistas y Presbiterianas de las diferentes vecindades de nuestra comunidad.

Aprovecho la ocasión para extender una cordial invitación a todas las comunidades puertorriqueñas a unirse a este esfuerzo unitario que responde al mandato bíblico de que trabajemos para que todos seamos uno.



# CREDO

USPS-427-770

Organo Oficial de la Iglesia  
Episcopal Puertorriqueña

**Director:** Illmo. y Revdo. Francisco Reus-Froylán

**Editor:** P. Luis Rodríguez

**Junta Editora:** Hna. Esther Mary, P. Benjamín Santana.

**Noticias y Colaboraciones:** P. Luis Rodríguez, Aptdo. C. St. Just Sta. - St. Just, Puerto Rico 00950

**Anuncios y Pagos:** P. David Alvarez, Administrador  
Apartado C. St. Just Sta., St. Just 00750

**Publicación Bimensual impresa por:** IMPRENTA EDITORIAL - CBC  
CAROLINA, P. R. - TEL. 752-5953

Suscripciones

Ordinarias en P.R. \$2.00

Exterior \$2.50

Benefactor \$3.00

(Second-class postage paid at San Juan, Puerto Rico)

## HARRY Y EMILY GRIFFITH

Sr. y Sra. Harry Griffith, Director Ejecutivo de la Hermandad Anglicana de Oración a nivel nacional. Asesor del próximo Taller sobre Oración y Práctica en nuestra Diócesis. Persona muy comprometida con la Iglesia Episcopal Americana. Es Miembro de Consejo Ejecutivo Nacional de la I.E.A.-miembro laico por un término de seis años. Miembro del Comité Asesor del Obispo Presidente sobre Evangelismo y Renovación. Miembro del Comité de planificación de la Conferencia Nacional de Evangelismo y Ministerio Compartido. Su vida es un constante ir y venir ofreciendo estos talleres de oración, reuniones y oración. Su esposa comparte todo este ir y venir y especialmente se les conoce por sus diálogos de oración.



### HORARIO SEMANA 8 AL 11 DE ABRIL Visita de Esposos Griffith y Taller de Oración

Miércoles 8 de abril de 1981

— Llegada de los Esposos Griffith.

Jueves 9 de abril de 1981

8:00 A. M. — Adiestramiento a líderes por los esposos Griffith

3:00 P. M. (Aproximadamente)

7:00 P. M. — Actividad a los esposos en Catedral San Juan Bautista.

Viernes 10 de abril de 1981

— Continúa adiestramiento A. M.

3:00 P. M. — Actividad con el Clero y Harry Griffith.

5:00 P. M. — Comienzo registración para Taller

7:00 P. M. — Taller

Sábado 11 de abril de 1981

8:30 A. M. — Taller

12:00 P. M. — Almuerzo

1:00 P. M. — Taller

5:00 P. M. — Clausura del Taller

Sitio — Campamento del Caribe. Se encuentra en la Carr.No. 1 Km.112 Bo. Pastillo, Antigua carretera de Ponce a Santa Isabel, sitio donde está Radio Iniciativa.

Solicita tu asiento y cama pronto.

Para mayor información: Apdo. 7044-Ponce o teléfono 842-7345 a la Sra. Nilda L. Anaya.



Días: 10-11 de Abril de 1981...  
Sitio: Campamento del Caribe...  
Matrícula: \$10.50 (incluye estadía un noche y 3 comidas)

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ Depósito \$5.00 \_\_\_\_\_

A: SRA. N. ANAYA  
APTO. 7044, PONCE, P.R. 00731  
(842-7345)

# El descanso, fuente de energía

Por Modesto Montañés



En estos días se habla mucho del trabajo, poco del descanso. Conocí a un acaudalado campesino, gran amigo de la acción, que hacía que su hijo cavara un hueco en el patio y que lo volviera a llenar con la misma tierra, todo por el placer de verlo trabajar. Y defendía la tesis con estas palabras: "Dios trabajó seis días, descansó sólo uno. ¿Por qué no imitarlo?" En respuesta yo le hice ver que el descanso es tan importante que hasta Dios lo necesitó y que después ordenó al hombre (Exodo 20:8) y lo aconsejó para la tierra (Levítico 25:2-7) y hasta para las bestias (Exodo 23:10). Y no sobra afirmar que la misma condición humana lo reclama en el momento necesario (2 Samuel 16:14; Ruth 2:6; Génesis 28:10-11; Juan 4:6; etcétera). El argumento en favor del trabajo basado en que Dios sólo descansó un día no tiene aplicación para el hombre ya que éste disfruta también de las noches. En total, sumadas las horas dedicadas al sueño nocturno con las del día semanal de descanso hallamos que Dios dio para el reposo mayor número de horas cada semana.

El libro de Proverbios, que tantas cosas bellas dice acerca del trabajo, subraya también el valor del descanso. Al presentarnos a la trabajadora hormiga, que prepara en el verano su comida, nos hace ver que ésta descansa durante el invierno. Si no, ¿porqué tanto afán? Cabe afirmar también que al elogiar a la mujer trabajadora (Proverbios 31:10-31) no censura al marido que al atardecer, después de sus horas de labor, descansa con sus amigos a la puerta de la casa. Permitásemle aplaudir al marido, no a la esposa, ya que éste se toma tiempo para recuperar la energía y cultivar la amistad. A veces creo que aquél varón quedó viudo pronto pues su activa mujer no supo ver que se trabaja más en una larga vida, trabajando ocho horas al día, que en una breve vida, laborando día y noche.

No exagero al afirmar que las siestas diarias, las noches, los días feriados, las vacaciones y el período de jubilación, son tan importantes como los días de labor. Entre ellos sobresale el descanso semanal, día que nos permite cultivar la amistad con Dios, con los hermanos en el templo y hasta enriquecer la mente. No olvidemos que los domingos los periódicos se visten de gala, nos cuentan los más recientes acontecimientos y nos divierten con sus historietas. Además, las personas de corte intelectual encuentran allí hermosos suplementos que hablan de ciencia, filosofía, literatura, etcétera. Creo firmemente que el periódico dominical es una enciclopedia que por poco tiempo nos ofrece mucho.

El domingo hay poca gente en la calle. Ese día nos vamos a la iglesia o nos quedamos en casa, quizás por costumbre, porque todos lo hacen, o para obedecer al mandamiento que dice: "Seis días trabajarás . . . descansarás el séptimo". Creo que un día de descanso semanal — los judíos guardan el sábado — ocurrió aquello que Isaías narra en el capítulo seis de su libro. Ese día el profeta fue al templo, habló con Dios, vió su vida íntima, pensó en la mala condición en que vivía su pueblo y dedicó el resto de su vida a remediar esa situación. Fue tan radical ese cambio que desde entonces Isaías dejó de aplaudir a sus reyes, de pensar en ellos como solución, y se dedicó a guiar a su pueblo por senderos de restauración. Vale la pena ir al templo a fin de hacer nuestra esa maravillosa experiencia.

Los días feriados — no hablo ahora de los fines de semana — son tiempo oportuno para el cultivo de la convivencia familiar. Se dice que el hogar se deshace por falta de diálogo entre marido y mujer, entre padres e hijos, entre nietos y abuelos. Y es lógico que no existan esos puentes de amistad familiar ya que el trabajo y la televisión no dejan tiempo para otra cosa. Para combatir esos males, Dios y la patria han creado los días feriados, tan apreciados para ir al campo con la familia, comer sentados sobre las piedras, leer tendidos en los prados, respirar aire puro, servir de cabalgadura a los nietos, jugar con los hijos . . . Oseas, profeta judío, fue víctima de problemas conyugales. Tenía él una esposa difícil, digna de ser divorciada, pero él no lo hizo. ¿Qué hizo entonces? Oigamos la respuesta. "Yo la voy a enamorar: la llevaré al desierto y le hablaré al corazón" (Oseas 2:14). He ahí el remedio contra toda querrela familiar: irse, en los días feriados, en las vacaciones también, con la esposa al desierto, a un lugar de descanso, al campo cercano, si no hay mucho dinero para ir más lejos.

El descanso es tan importante como el trabajo. Este embellece campos y ciudades; aquel fortalece el cuerpo, lo embellece, calma los nervios, cultiva la amistad, liga la familia y llena el alma de aspiraciones nobles, de anhelos superiores y nos hace volver al trabajo con renovados bríos. A descansar, pues, a descansar.





## LA IGLESIA Y LA UNIDAD

*La Iglesia Anglicana, por quinientos años ha venido luchando porque se respete sus tradiciones y diferencias con la Iglesia de Roma. Creemos en la unidad, no descartamos esa posibilidad, pero creemos que la unidad con el Vaticano puede producirse si se aceptan nuestras costumbres y forma de vida eclesial, sin un sometimiento y renuncia a lo que hemos conquistado por tantos años. Nuestra unidad como la percibimos consiste en la igualdad, respeto, democracia y libertad; cosas imprescindibles para la unidad deseada.*

*En estos días la prensa escrita nos da la noticia de que la Conferencia de Obispos católicos de Estados Unidos, ha sometido un plan al Vaticano para aceptar a los sacerdotes anglicanos y episcopales dentro del seno de la Iglesia de Roma. El plan presentado dice: que los sacerdotes casados después de enviudar no podrán volver a casarse. No podrán ser obispos, aceptar toda su doctrina inclusive la autoridad e infalibilidad del Papa. Preguntamos; ¿qué ganamos con eso? Esta clase de unidad es renuncia a lo nuestro y un doblegarnos totalmente al poder papal, a lo cual no estamos dispuestos nosotros los episcopales y los anglicanos que constituimos la Iglesia Católica fuera de Roma.*

*Pedimos al Vaticano que busque otra forma más digna para mediar una verdadera unidad.*

## EL VISITANTE DE PUERTO RICO

### “Echar Agua”

Por el P. Efraín Zabala



Nadie pone en duda la gran devoción que ha tenido el pueblo de Puerto Rico por el bautismo de los niños. Desde los primeros años de nuestra vida de pueblo se abrió la fuente bautismal y todavía sus aguas benéficas riegan los miles de nuevos cristianos que se incorporan a Cristo resucitado.

Esta tradición de bautizar a los niños lo antes posible tenía como escenario el ambiente familiar. Apenas nació el niño la comadrona o los padres se reunían con los padrinos y efectuaban esta ceremonia con gran solemnidad y respeto. Así regalaban a sus hijos el don de Dios para evitar la acción del mal iniciar a los niños en el misterio de Cristo.

Esta práctica, que para algunos tenía cariz de magia o superstición, respondía a una necesidad urgente de que los niños nacieran al espíritu. A esta sana idea se unían las dificultades de distancia, la comunicación vehicular y la falta de sacerdotes que pudieran celebrar este acontecimiento de fe. También había el miedo a tener niños moros, al limbo, y a perderse para siempre sin ver a Dios.

Es significativo el hecho de que la materia utilizada era el agua y que la fórmula sacramental se mantenía, en la mayoría de los casos, en su autenticidad original: “Yo, te bautizo en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo”. En algunos, por testimonio de ellos mismos y considerando que estos bautismos no eran oficiales, utilizaban la fórmula con una restricción: “Yo te pongo el agua, hasta que el sacerdote te bautice”.

Hay que notar que esta práctica bautismal ha sido descartada por la Iglesia Católica. Hoy día no existen las circunstancias que dieron origen a esta ceremonia hogareña. Además el bautismo se confiere una sola vez y todo aquel con uso de razón que bautiza con la intención de hacer lo que la Iglesia hace, realiza el bautismo. Así que no se acepta el reiterar el sacramento.

La ceremonia bautismal se realiza en la Iglesia, previa la formación para los candidatos que van a tomar parte en el Bautismo. Así la ceremonia se realiza en un plano de solidaridad espiritual y humana exhibiendo el carácter del bautismo.

“Echar agua” que en otro tiempo abrió cauce a nuestra fe hoy choca en muchas partes, con una burocracia excesiva, que detiene el surtido de agua que salta hasta la vida eterna.

La espontaneidad de la fe recogida en el hogar carecía de la formación necesaria para que esa fe se fortaleciera. La formalidad de nuestros métodos modernos pueden truncar, por exceso, esa fe. Una síntesis de ambas cosas nos ayudará a edificar rieles más seguros en la comunicación con Dios.



## CARTA DE UN HIJO A TODOS LOS PADRES DEL MUNDO

"No me des todo lo que pido. A veces sólo pido para ver hasta cuánto puedo coger".

"No des siempre órdenes. Si en vez de órdenes, a veces me pidieras las cosas, yo lo haría más rápido y con más gusto".

"No cambies de opinión tan a menudo sobre lo que debo hacer, y decídetelo y mantén esta decisión."

"Cumple las promesas, buenas o malas. Si me prometes un premio, dámelo, pero también si es un castigo."

"No me compares con nadie, especialmente mi hermano o hermana. Si tú me haces lucir mejor que los demás, alguien va a sufrir, y si me haces lucir peor que los demás, sufriré yo."

"No me grites. Te respeto menos cuando lo haces y me enseñan a gritar a mí también, y yo no quiero hacerlo".

"Déjame valerme por mí mismo. Si tú haces todo por mí, yo nunca podré aprender."

"No digas mentiras delante de mí, ni me pidas que las diga por tí, aunque sea para sacarte de un apuro. Me haces sentir mal y perder la fe en lo que dices."

"Cuando yo hago algo malo, no me exijas que te diga el porqué lo hice. A veces ni yo mismo lo sé".

"Cuando estés equivocado en algo, admítelo y crecerá la opinión que yo tengo de tí. Eso me enseñará a admitir mis equivocaciones también."

"Trátame con la misma amabilidad y cordialidad que tratas a tus amigos, ya que porque seamos familia eso no quiere decir que no podamos ser amigos también."

"No me digas que haga una cosa y tú no la haces. Yo aprenderé y haré siempre lo que tú hagas, aunque no lo digas, pero nunca lo que tú digas y no hagas."

"Enséñame a amar y conocer al hombre. No importa si en el colegio me quieren enseñar, porque de nada vale si yo veo que ustedes ni conocen ni aman al hombre." "Cuando te cuente un problema mío no me digas: "No tengo tiempo para tus boberías, o eso no tiene importancia." Trata de comprenderme y ayudarme."

"Y quíereme y dímelo. A mí me gusta oírte decir, aunque tú no creas necesario decírmelo".

Para los padres presentes y futuros, que sirva de guía para la formación de una humanidad superior a la nuestra.

Colaboración de la señora Olga E. Salvatella  
Iglesia de La Encarnación

## DIOCESIS DE BELEN VISITARA A PUERTO RICO DURANTE EL MES DE FEBRERO

El 19 de febrero arribarán a Puerto Rico 16 representantes de la Diócesis Compañera de Belén, con el propósito de participar en un taller de cuatro días, en el cual se examinarán formas y maneras a través de las cuales las relaciones de compañerismo entre nuestras dos Iglesias puedan ser fortalecidas.

La decisión de establecer relaciones de mutua responsabilidad e interdependencia en las Diócesis de Belén y la Iglesia Episcopal Puertorriqueña fueron establecidas en el año 1978 por virtud de un acuerdo en el cual las dos Diócesis se comprometieron a apoyarse mutuamente. Desde entonces la Diócesis de Puerto Rico ha enviado al Rev. P. Rubén Rodríguez a trabajar en el área de Allentown, Penn. donde existe una mayor concentración de puertorriqueños. En Allentown, el Padre Rodríguez sirve como eslabón de contacto y comunicación entre nuestras dos Iglesias, a la vez que ayuda y asesora a la Diócesis de Belén a desarrollar una política y estrategia de trabajo que tiene como propósito servir a la población puertorriqueña.

La Diócesis de Belén, por su parte ha enviado en varias ocasiones representantes a visitar aquí en Puerto Rico.

En 1980 Belén envió la suma de \$89,000., los que fueron utilizados para desarrollar un fondo de pensión y retiro para el clero puertorriqueño y para el desarrollo de los servicios que el Concilio Puertorriqueño de Alcoholismo presta a la población alcohólica de nuestra comunidad.

La visita en febrero de los 16 representantes de la Diócesis de Belén marcará, entonces, una segunda etapa de las relaciones entre nuestras dos Iglesias.

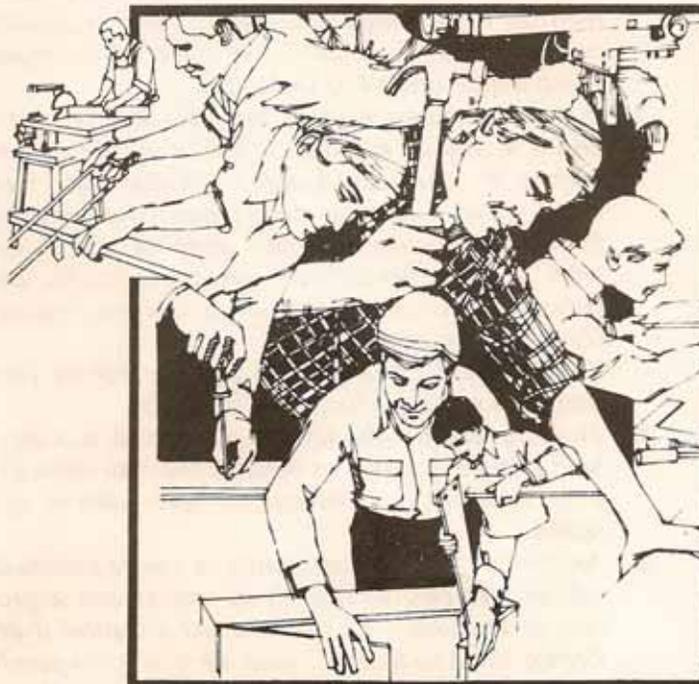
En este taller los hermanos de la Diócesis de Belén dedicarán sus mejores esfuerzos en obtener conocimientos de Puerto Rico, su gente y sus costumbres. Se espera, además, que los representantes de Belén tengan la oportunidad de conocer y visitar las diferentes iglesias en la isla y de preparar un plan de trabajo que incluya intercambio de adultos y jóvenes y el desarrollo y fortalecimiento de las relaciones de compañerismo entre las iglesias locales de Puerto Rico y las de Belén.

Como preparación para este taller de conocimiento mutuo que se llevará a cabo en el Centro San Justo del 19 al 23 de febrero, los representantes de la Diócesis de Belén recibieron una orientación sobre el trabajo de la Iglesia Episcopal en Puerto Rico y sobre nuestra situación socio-económica.

En el desempeño del acuerdo de compañerismo entre las dos Iglesias, Belén ha auspiciado actividades juveniles, campañas de promoción y publicaciones, difusión masiva de las proyecciones programáticas y publica mensualmente una columna sobre Puerto Rico, en su periódico Diocesano.

El Departamento de Asuntos Extra Diocesanos bajo cuya jurisdicción se tramitan estos arreglos tiene el placer de ofrecer a través de las páginas de CREDO una cordial y cariñosa bienvenida a nuestros hermanos de la Iglesia de Belén.

## USTED Y SU TRABAJO



Todo el mundo quiere tener un buen trabajo, pero no todos están dispuestos a trabajar. Muchos desean el sueldo, la seguridad, los beneficios suplementarios, la jubilación y las demás ventajas que proporciona un trabajo estable. Sin embargo, no quieren la responsabilidad de trabajar en serio, de pensar, estudiar y planear en beneficio de la compañía empleadora; tan sólo se conforman con satisfacer los requerimientos mínimos del trabajo. Debe recordarse que es la actitud correcta hacia el trabajo lo que conduce al éxito; en cambio la actitud equivocada lleva a la mediocridad o al fracaso, tanto para la compañía como para el empleado. (Tomado de Viva mejor).



**C**ENTRO  
de  
**A**YUDA  
a  
**V**ÍCTIMAS  
de  
**V**IOLACION

### EL PROBLEMA DE LA VIOLACION

#### ¿Qué es una violación?

Una violación es una agresión o ataque sexual mediante el uso de la fuerza, donde no existe consentimiento por parte de la víctima. Es un acto de violencia deliberado por parte del agresor, donde se ultraja emocional y físicamente la integridad de un ser humano.

TEL. 765-2285

#### ¿Qué sabemos sobre el problema de la violación en Puerto Rico?

No existe al presente, ningún estudio científico que evidencie cuál es la magnitud del problema de la violación en Puerto Rico. Sin embargo, tenemos disponibles algunos datos que nos ofrecen una idea de cuán grave pudiera ser el problema.

**\*\*Alrededor de 650 casos de violación son informados a la Policía anualmente. En los Estados Unidos, el Negociado Federal de Investigaciones (FBI) ha estimado que por cada caso informado, hay 10 casos que no se informan. Esto sugiere que la cifra real de violaciones en Puerto Rico pudiera estar cerca de los 7,000 casos anuales.**

**\*\*Las estadísticas de la Policía sobre los casos informados durante el año 1975 evidenciaron que el 45% de todas las violaciones ocurrió en la residencia de la víctima. El 45% de las víctimas eran estudiantes y más del 38% de los casos ocurrió en el área metropolitana designada por la Policía, que incluye: San Juan, Trujillo Alto, Carolina, Bayamón, Guaynabo y áreas vecinas.**

#### ¿Qué hacer en caso de violación?

1. Si usted es víctima de un ataque sexual, debe actuar lo más rápidamente posible si desea protegerse de los posibles efectos físicos y psicológicos de la violación.
2. Si interesa acumular evidencia para hacer denuncia y procesar al violador: no se asee, no se bañe, no se dé duchas vaginales, no se aplique medicamentos, ni se cambie de ropas. Haga lo posible por no orinar, ni defecar. No altere el excenario físico donde ocurrió la violación.
3. Busque atención médica inmediatamente. Diríjase a la sala de emergencia del hospital más cercano o al centro de Ayuda a Víctimas de Violación. Exija el cuidado médico que usted necesita. El examen médico adecuado debe incluir prevención y tratamiento para las posibilidades de: enfermedad venérea, infección, embarazo y trauma físico y emocional.
4. Comuníquese con una amiga o familiar de confianza y explíquelo lo que ha sucedido.
5. Trate de recordar lo más que pueda de su atacante. Si es posible, escriba los detalles sobre su violación y las circunstancias en que se llevó cabo la violación.
6. Asegúrese de establecer contacto con la policía lo más pronto posible si es de su interés que se procese al violador. El personal del Hospital o del Centro de Ayuda a Víctimas de Violación puede colaborar con usted en esta gestión.

# Epis **COSAS** EN IMAGENES



Grupo de participantes en el Maratón de Santo Tomás.



Visita Pastoral a la Iglesia Santo Tomás, Carolina.



Visita Pastoral a la Iglesia Santa Hilda, Trujillo Alto.



Vista del ganador en el Maratón de Santo Tomás.



Fiesta de Reyes en la Iglesia Santo Tomás.



Participantes en la consulta sobre Cuestiones de Desarrollo en la Década de los '80, recientemente celebrada en Barbados. De izquierda a derecha: P. André Trevathan, Rdo. Clifford Payne, Rdo. Ken Cadette, Rdo. Cyril Paul (todos de Trinidad y Tobago); Rdo. Oscar Best (Guayana), Canónigo Sehon Goodridge, P. Wade Eaton, Obispo Reus, Obispo Clive Abdulla y el seminarista Cornell Moss. La consulta fue organizada por la Conferencia de Iglesias del Caribe.

# EN LA CASA DE UNOS AMIGOS

PADRE LUIS RODRIGUEZ



Qué fiesta más grande hay en el corazón cuando un amigo querido nos visita! Nos desvelamos en amabilidades para que su estadía con nosotros sea lo más placentera posible y para que se lleve consigo el más grato de los recuerdos, porque queremos que cuando esté lejos; la memoria de nosotros viva en su pensamiento y corazón. ¿No te ha pasado así a tí también? De cierto que así ha sido alguna vez.

¡Qué alboroto hubo en la casa de las hermanas Marta y María, en la pequeña aldea de Betania! Un día inesperado llegó Jesús con sus discípulos a la casa de estas hermanas. Especialmente Marta, la mayor, se puso en la cocina a preparar una cena digna de los huéspedes. Ellos venían cansados y traían los pies cubiertos de polvo del camino. Por eso, María, la menor, les hizo sentar en el comedor. ¡Qué deslumbrada estaba María con los comentarios de sus huéspedes! He aquí que repentinamente Jesús empieza a contar una de sus parábolas . . . "Había un pastor que tenía cien ovejas . . . y una de ellas se extravió entre los espinos . . . y se fue en busca de la que se había extraviado . . ."

María no pudo resistir. Se olvidó que la hermana estaba sola en la cocina, preparando todo para la cena y tranquilamente se sentó a los pies de Jesús para escuchar su enseñanza. ¡Qué bueno que el Maestro la dejó sentarse allí! Sus oídos jamás se cansaban de oír la palabra del amigo cariñoso . . . del amigo de todos: niños, hombres, mujeres y ancianos. Ella se hubiera quedado horas escuchándolo, pues su voz penetraba hondo en su alma sensible y mística.

Algo inesperado pasó. El Maestro hace una pausa . . . María instintivamente interrumpe el silencio y dice: Maestro, continúa . . . y Jesús continúa. Dice, una vez había una mujer que tenía diez monedas y perdió una de ellas . . . pero antes que continuara, he aquí que viene Marta desesperada de la cocina, rojo el rostro, temblando los labios y abruptamente clama a Jesús: Maestro, no te das cuenta que mi hermana me ha dejado sola para servir? Dile, pues, que me ayude. ¡Pobre María! cómo se le subió la sangre al rostro. Estaba turbada, no sabía qué hacer. Pero el Maestro domina la situación embarazosa, y con suave voz y ademán conciliatorio responde; Marta, Marta, cuidadosa estás y te dejas turbar en cuanto a muchas cosas, mas una cosa te es necesaria y María ha escogido la mejor parte que no le será quitada. ¿Fue rudo Jesús con Marta? No, por cierto. Le dice que no es necesario los muchos platos, uno es lo suficiente. Que no se afane, que no se moleste tanto. Hay otras cosas más importante en el mundo que la comida. Hay que alimentar el espíritu. Todas las cosas materiales desaparecen tarde que temprano. Lo más impotante es reavivar el espíritu y permitir que la fuerza de Dios entre al corazón. El Corazón se enriquece sólo en contacto con Dios. Y María ha estado alimentando y enriqueciendo su espíritu. Ella no estaba perdiendo el tiempo: se estaba enriqueciendo de un bien eterno.

¿Posees tú, querido hermano, la parte que no te será quitada? En vano sería que le ofreciéramos a Cristo las riquezas o manjares cuando El entre a tu casa. El lo que quiere es que te sientas a sus pies y que le escuches para que te cuente la historia eterna del amor de Dios para tu alma. ¿Estás dispuesto a escucharlo atentamente? Nada te turbe en este mundo, escucha siempre a Jesús, que es la mejor parte para el bien de tu vida.

## ORACION AL PADRE

Por: LUIS MUÑOZ MARIN

"Padre Nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga a nosotros tu reino. Haz armonía entre los hombres y la naturaleza y con los seres que arrogantemente llamamos irracionales. En Tu buen tiempo sácanos de esta prueba por la que pasamos los seres vivientes de la tierra. Ayúdanos a traer entendimiento y paz. Hágase Tu voluntad en la tierra como en el cielo. Lo que Tú dispongas, estará bien. Tú has dispuesto que yo piense que debo dirigirme a tí como la más profunda reverencia lo estoy haciendo. No pienso en la tierra que conozco tan sólo, ni sólo en los seres que haya en las nubes luminosas de estrellas y planetas en el universo; pienso en el mundo que trato de ver por entre las rejas de mis cinco sentidos; pienso en el mundo que está más allá de mi percepción donde estás tú. El pan de cada día dánoslo hoy, que no nos falte la tierra, ni la inteligencia, ni la justicia, ni la compasión para que haya sustento para todos, hasta todo lo que sea capaz de hacer o sentir el bien más allá de los sentidos y la razón, y así venga a nosotros Tu reino".

## PENSAMIENTO

"Mi ferviente deseo es que mi pueblo, en este tiempo, en que tenemos que salir otra vez de la rejaya, pasajera, pero profundamente trágica para repechar una vez más la jalda que nos lleve por nuevos y mejores caminos de creación, de justicia y de buen deber humano y puertorriqueño, que mantenga el pueblo su temple de sereno y paciente, pero firme heroísmo, que es su mayor virtud. De tantos de nosotros juntos saldrá la fuerza que ponga a Puerto Rico en el camino del bien: el camino que derrote a la pobreza, a la discordia entre la familia puertorriqueña, al crimen, a la injusticia, a la escasa educación, al exterminio de nuestra cultura y a todos los males que están a la vista de todos y a los que nuestro pueblo gallardamente ha demostrado su gran capacidad y sereno valor para vencer."

Sr. Don Luis Muñoz Marín

## DE INTERES...

### DONACION DE SABANAS A HOSPITALES ONCOLOGICOS DE PONCE Y SAN JUAN

Las mujeres episcopales de Puerto Rico, bajo la Presidencia de la Sra. Hortensia Troche, han iniciado un Proyecto Permanente para ayudar a los Hospitales Oncológicos de Ponce y San Juan. Dicho Proyecto consiste en la colección de etiquetas de RINSO, ACE, LUZ, CAMAY y PALMOLIVE; entre la feligresía y simpatizantes. Las etiquetas se cambian por sábanas y fundas para ser donadas a los hospitales.

Las Iglesias Santísima Trinidad de Ponce y la Catedral en Santurce fueron designadas "Centros" en sus respectivas áreas para la entrega de la ropa de cama.

El 1ro. de diciembre se llevó a cabo la primera donación al Hospital Oncológico de Ponce, con motivo de celebrarse el Día de Confraternización con el Paciente."

Las Iglesias Santa Cecilia de Ensenada, San Andrés de Mayagüez, Santísima Trinidad y San Marcos de Ponce; aportaron en esta ocasión el material donado.

Se ha dado comienzo a un Proyecto que promete ser de verdadera utilidad; un ofrecimiento a Dios a través de nuestro hermano enfermo; una demostración de amor cristiano. Siendo éste el espíritu que identifica y une a las mujeres Episcopales, estamos seguras que en la próxima donación tendremos el apoyo y la ayuda de las Iglesias que por una u otra razón no hicieron su aportación.

A las amigas lectoras de CREDO se les exhorta a llevar etiquetas a sus respectivas Iglesias.

María E. Escariz  
Sub-Secretaria

---

## ORDENACION

El pasado 7 de diciembre de 1980, el Obispo Francisco Reus-Froylán ordenó al Presbiterado de la Iglesia al Rvdo. Diácono Héctor Cruz. El nuevo Padre Cruz, natural de Yauco y quien por muchos años sirvió en la Iglesia como Lector Laico, había estado ejerciendo su diaconado en la Iglesia San Mateo, en el Bo. Quebrada Ceiba de Peñuelas. El Padre Cruz continuará ejerciendo su ministerio sacerdotal en dicha congregación, además de sus labores como Maestro del sistema de Instrucción Pública del país. CREDO, felicita al Padre Cruz y le desea éxitos y bendición en su ministerio.

## EPISCOPANDO



No hay nada que le de más satisfacción a un "pastor pastorum" que las Visitas Pastorales. En noviembre pudimos realizar cinco Visitas Pastorales. La primera fue a la Iglesia Santo Nombre de Jesús, en el Barrio Pastillo de Ponce. El sábado, 1ro. de noviembre comenzamos una reunión-cena con la Junta. Durante la Eucaristía instalé al Padre Wilfrido Ramos, como Vicario, bauticé tres niños, tuvimos la confirmación de otros y tuve a mi cargo la predicación.

La segunda Visita Pastoral tuvo como escenario la Iglesia La Reconciliación, en el Barrio Quebrada Limón de Ponce, feligresía también regentada por el Padre Wilfrido Ramos. El domingo 2, por la mañana, además de la confirmación de una buena clase, prediqué y concelebré. Al final de la Eucaristía tuvimos la bendición de la guagua de transporte público de un feligrés. Me reuní con la Junta Parroquial y a las 3:30 p.m. tuvimos la Eucaristía de Recordación de Los Fieles Difuntos en el Cementerio Episcopal Jardín de Getsemaní.

La tercera Visita Pastoral la realicé en San Francisco de Asís. Esta iglesia, localizada en la Urb. Country Club de Carolina, tiene como su Vicario al Padre Benjamín Santana. En aquella ocasión, además de los bautismos, confirmaciones y recepciones, se bendijo el nuevo santuario, que añade unos 17 pies al templo. Nos obsequiaron con un espléndido almuerzo congregacional.

La cuarta Visita Pastoral fue a S. Pedro y S. Pablo, en la Urb. Lomas Verdes de Bayamón. La noche anterior a la visita, cené socialmente con la Junta Parroquial y el liderato de la Parroquia. Se me presentó una elegante placa por ser el 1er. Obispo Puertorriqueño. Al día siguiente, tuvimos la Eucaristía, y se finalizó con un almuerzo congregacional.

La quinta Visita la giré a la Iglesia Cristo Rey en Caguas. En la noche del sábado me reuní con la Junta Parroquial y cené con el grupo en el hogar de una feligrés. El domingo confirmé, prediqué y concelebré con el P. Roberto Morales, su Vicario. La mañana finalizó con un almuerzo general. Esa noche celebré en la Catedral mis 16 años de episcopado y entregué las Licencias de Asistentes y Lectores Laicos a un nutrido grupo de personas de toda la Diócesis. La Catedral nos obsequió con una magnífica cena. Además de estas Visitas Pastorales tuve un oficio religioso para la YMCA, tomé parte en dos programas de radio, presidí y asistí a un buen número de reuniones y me reuní con invitados de nuestra Diócesis Compañera.

Las fiestas decembrinas de nuestras instituciones y programas, -Hospital San Lucas, Salud en el Hogar, Acción Comunal, etc. - tomaron mucho de mi tiempo. Durante el mes de diciembre ordené al sacerdocio al Diácono Héctor Cruz, me reuní con el Clero Diocesano en un clericus de un día, desayuné con el Dr. Charles Lawrence, Presidente de la Cámara de Diputados Laicos de la Convención General de ECUSA y almorcé con el Rvdo. Dr. William Howard, Presidente del Concilio de Iglesias de E.U.

Giré Visitas Pastorales a la Iglesia San Andrés en Mayagüez, San Esteban en Guaynabo y Santo Tomás en Carolina. Además, visité el Convento de la Transfiguración, localizado en Ponce y la Iglesia Santa María Magdalena en Levittown. En esta última, tuve la ocasión de bendecir el nuevo templo y mobiliario de la Misión.

Durante los días 14 al 18 de diciembre, asistí con los Padres Eaton y Trevathan a una conferencia del Concilio de Iglesias del Caribe en la isla de Barbados. En la noche del 24 de diciembre celebré la Eucaristía en nuestra Catedral.

Cerramos este año solicitando sus oraciones para profundizar nuestra sensibilidad al Señor, en y a través de cada uno de nosotros. Que El nos bendiga en esta nueva jornada, que ahora comienza.

---

IGLESIA EPISCOPAL  
PUERTORRIQUEÑA

ASAMBLEA CONSTITUYENTE

Para la Aprobación de la nueva  
Constitución y Cánones  
para el gobierno  
de la Iglesia

Fecha: Marzo 22 y 23, 1981  
Sitio: Centro San Justo, Saint Just, P. R.

Se espera la presencia y participación de  
todos los clérigos y delegados laicos  
de las misiones y parroquias de la Diócesis.



**CREDO**

Iglesia Episcopal Puertorriqueña  
Apartado C, Saint Just, P.R. 00750

Organo oficial de la Diócesis de la Iglesia Episcopal



**SUBSCRIBASE A LA REVISTA CREDO**